

76. [*Iblîs* (Satan)] said: “I am better than him. You created me from fire, and You created him from clay.”

77. (Allâh) said: “Then get out from here; for verily you are outcast.

78. “And verily, My Curse is on you till the Day of Recompense.”

79. [*Iblîs* (Satan)] said: “My Lord! Give me then respite till the Day the (dead) are resurrected.”

80. (Allâh) said: “Verily, you are of those allowed respite

81. Till the Day of the time appointed.”

82. [*Iblîs* (Satan)] said: “By Your Might, then I will surely mislead them all,

83. “Except Your chosen slaves amongst them (i.e. faithful, obedient, true believers of Islâmic Monotheism).”

84. (Allâh) said: “The Truth is — and the Truth I say —

85. That I will fill Hell with you [*Iblîs* (Satan)] and those of them (mankind) that follow you, together.”

86. Say (O Muhammad صلى الله عليه وسلم): “No wage do I ask of you for this (the Qur’ân), nor am I one of the *Mutakallifûn* (those who pretend and fabricate things which do not exist).

87. “It (this Qur’ân) is only a Reminder for all the ‘*Âlamîn* (mankind and jinn).

88. “And you shall certainly know the truth of it after a while”.

### *Sûrat Az-Zumar* (The Groups) XXXIX

*In the Name of Allâh,  
the Most Gracious, the Most Merciful.*

1. The revelation of this Book (the Qur’ân) is from Allâh, the All-Mighty, the All-Wise.

2. Verily, We have sent down the Book to you (O Muhammad صلى الله عليه وسلم) in truth: So worship Allâh (Alone) by doing religious deeds sincerely for Allâh’s sake only.

3. Surely the religion (i.e. the worship and the obedience) is for Allâh only. And those who take *Auliyâ’* (protectors, helpers, lords, gods) besides Him (say): “We worship them only that

they may bring us near to Allâh.” Verily, Allâh will judge between them concerning that wherein they differ. Truly, Allâh guides not him who is a liar, and a disbeliever.

4. Had Allâh willed to take a son (or offspring), He could have chosen whom He willed out of those whom He created. But Glorified is He! (He is above such things). He is Allâh, the One, the Irresistible<sup>[1]</sup>.

5. He has created the heavens and the earth with truth. He makes the night to go in the day and makes the day to go in the night. And He has subjected the sun and the moon. Each running (on a fixed course) for an appointed term. Verily, He is the All-Mighty, the Oft-Forgiving.

6. He created you (all) from a single person (Adam); then made from him his wife [Hawwâ’ (Eve)]. And He has sent down for you of cattle eight pairs (of the sheep, two, male and female; of the goats, two, male and female; of the oxen, two, male and female; and of the camels, two, male and female). He creates you in the wombs of your mothers: creation after creation in three veils of darkness. Such is Allâh your Lord. His is the kingdom. *Lâ ilâha illâ Huwa* (none has the right to be worshipped but He). How then are you turned away?

7. If you disbelieve, then verily, Allâh is not in need of you; He likes not disbelief for His slaves. And if you are grateful (by being believers), He is pleased therewith for you. No bearer of burdens shall bear the burden of another. Then to your Lord is your return, and He will inform you what you used to do. Verily, He is All-Knower of that which is in (men’s) breasts.

8. And when some hurt touches man, he cries to his Lord (Allâh Alone), turning to Him in repentance. But when He bestows a favour upon him from Himself, he forgets that for which he cried for before, and he sets up rivals to Allâh, in order to mislead others from His Path. Say: “Take pleasure in your disbelief for a while: surely you are (one) of the dwellers of the Fire!”

9. Is one who is obedient to Allâh, prostrating himself or standing (in prayer) during the hours of the night, fearing the Hereafter and hoping for the Mercy of his Lord (like one who

<sup>[1]</sup> (V.39:4) See the footnote of (V.2:116).

disbelieves)? Say: “Are those who know equal to those who know not?” It is only men of understanding who will remember (i.e. get a lesson from Allâh’s Signs and Verses).

10. Say (O Muhammad صلى الله عليه وسلم): “O My slaves who believe (in the Oneness of Allâh — Islâmic Monotheism)! Be afraid of your Lord (Allâh) and keep your duty to Him. Good is (the reward) for those who do good in this world, and Allâh’s earth is spacious (so if you cannot worship Allâh at a place, then go to another)! Only those who are patient shall receive their reward in full, without reckoning.<sup>[1]</sup>”

11. Say (O Muhammad صلى الله عليه وسلم): “Verily, I am commanded to worship Allâh (Alone) by obeying Him and doing religious deeds sincerely for His sake only.

12. “And I am commanded (this) in order that I may be the first of those who submit themselves to Allâh (in Islâm) as Muslims.”

13. Say (O Muhammad صلى الله عليه وسلم): “Verily, if I disobey my Lord, I am afraid of the torment of a great Day.”

14. Say (O Muhammad صلى الله عليه وسلم): “Allâh Alone I worship by doing religious deeds sincerely for His sake only (and not to show off, and not to set up rivals with Him in worship.)”

15. So worship what you like besides Him. Say (O Muhammad صلى الله عليه وسلم): “The losers are those who will lose themselves and their families on the Day of Resurrection. Verily, that will be a manifest loss!”

16. They shall have coverings of Fire, above them and covering (of Fire) beneath them. With this Allâh does frighten His slaves: “O My slaves, therefore fear Me!”

17. Those who avoid *At-Tâghût*<sup>[2]</sup> (false deities) by not worshipping them and turn to Allâh (in repentance), for them are glad tidings; so announce the good news to My slaves —

18. Those who listen to the Word [good advice *Lâ ilâha illallâh* — (none has the right to be worshipped but Allâh) and Islâmic Monotheism] and follow the best thereof (i.e. worship Allâh Alone, repent to Him and avoid *Tâghût*) those are (the ones)

<sup>[1]</sup> (V.39:10) See the footnote of (V.16:126).

<sup>[2]</sup> (V.39:17) See the footnote of (V.2:256).

whom Allâh has guided and those are men of understanding.<sup>[1]</sup>

19. Is, then one against whom the Word of punishment is justified (equal to the one who avoids evil)? Will you (O Muhammad صلى الله عليه وسلم) rescue him who is in the Fire?

20. But those who fear their Lord (Allâh) and keep their duty to Him, for them are built lofty rooms, one above another under which rivers flow (i.e. Paradise). (This is) the Promise of Allâh: and Allâh does not fail in (His) Promise.

21. See you not that Allâh sends down water (rain) from the sky, and causes it to penetrate the earth, (and then makes it to spring up) as water-springs, and afterward thereby produces crops of different colours, and afterward they wither and you see them turn yellow; then He makes them dry and broken pieces. Verily, in this is a Reminder for men of understanding.

22. Is he whose breast Allâh has opened to Islâm, so that he is in light from His Lord (as he who is a non-Muslim)? So woe to those whose hearts are hardened against remembrance of Allâh! They are in plain error!

23. Allâh has sent down the Best Statement, a Book (this Qur'ân), its parts resembling each other (in goodness and truth) (and) oft-repeated. The skins of those who fear their Lord shiver from it (when they recite it or hear it). Then their skin and their heart soften to the remembrance of Allâh. That is the guidance of Allâh. He Guides therewith whom He wills; and whomever Allâh sends astray, for him there is no guide.

24. Is he then, who will confront with his face the awful torment on the Day of Resurrection (as he who enters peacefully in Paradise)? And it will be said to the *Zâlimûn* (polytheists and wrong-doers): "Taste what you used to earn!"

25. Those before them denied, and so the torment came on them from directions they perceived not.

26. So Allâh made them to taste the disgrace in the present life, but greater is the torment of the Hereafter if they only knew!

27. And indeed We have put forth for men, in this Qur'ân every kind of similitude in order that they may remember.

<sup>[1]</sup> (V.39:18) Like Zaid bin 'Amr bin Nufail, Salmân Al-Fârisî and Abû Dharr Al-Ghifârî. [*Tafsîr Al-Qurtubî*, also see the footnote of (V.2:135)]

28. An Arabic Qur'ân, without any crookedness (therein) in order that they may avoid all evil which Allâh has ordered them to avoid, fear Him and keep their duty to Him.

29. Allâh puts forth a similitude: a (slave) man belonging to many partners (like those who worship others along with Allâh) disputing with one another, and a (slave) man belonging entirely to one master (like those who worship Allâh Alone). Are those two equal in comparison? All praise and thanks are Allâh's! But most of them know not.

30. Verily, you (O Muhammad صلى الله عليه وسلم) will die, and verily they (too) will die.

31. Then, on the Day of Resurrection, you will be disputing before your Lord.

\* 32. Then, who does more wrong than one who utters a lie against Allâh,<sup>[1]</sup> and denies the truth [this Qur'ân, the Prophet (Muhammad صلى الله عليه وسلم) and the Islâmic Monotheism] when it comes to him! Is there not in Hell an abode for the disbelievers?

33. And he (Muhammad صلى الله عليه وسلم) who has brought the truth (this Qur'ân and Islâmic Monotheism) and (those who) believed therein (i.e. the true believers of Islâmic Monotheism), those are *Al-Muttaqûn* (the pious — See V.2:2).

34. They shall have all that they will desire with their Lord. That is the reward of the *Muhsinûn* (good-doers — see the footnote of V.9:120).

35. So that Allâh may expiate from them the evil of what they did and give them the reward, according to the best of what they used to do.<sup>[2]</sup>

36. Is not Allâh Sufficient for His slave? Yet they try to frighten you with those (whom they worship) besides Him! And whom Allâh sends astray, for him there will be no guide.

37. And whomsoever Allâh guides, for him there will be no misleader. Is not Allâh All-Mighty, Possessor of Retribution?

38. And verily, if you ask them: "Who created the heavens and the earth?" Surely they will say: "Allâh (has created them)." Say: "Tell me then, the things that you invoke besides Allâh — if

<sup>[1]</sup> (V.39:32) See the footnote of (V.2:116).

<sup>[2]</sup> (V.39:35) See the footnote of (V.9:121).

Allâh intended some harm for me, could they remove His harm? Or if He (Allâh) intended some mercy for me, could they withhold His Mercy?" Say: "Sufficient for me is Allâh; in Him those who trust (i.e. believers) must put their trust."<sup>[1]</sup>

39. Say: (O Muhammad صلى الله عليه وسلم) "O my people! Work according to your way, I am working (according to my way). Then you will come to know

40. "To whom comes a disgracing torment, and on whom descends an everlasting torment."

41. Verily, We have sent down to you (O Muhammad صلى الله عليه وسلم) the Book (this Qur'ân) for mankind in truth. So whosoever accepts the guidance, it is only for his ownself, and whosoever goes astray, he goes astray only for his (own) loss. And you (O Muhammad صلى الله عليه وسلم) are not a *Wakîl* (trustee or disposer of affairs, or guardian) over them.<sup>[2]</sup>

42. It is Allâh Who takes away the souls at the time of their death, and those that die not during their sleep. He keeps those (souls) for which He has ordained death and sends the rest for a term appointed. Verily, in this are signs for a people who think deeply.

43. Have they taken (others) as intercessors besides Allâh? Say: "Even if they have power over nothing whatever and have no intelligence?"

44. Say: "To Allâh belongs all intercession. His is the Sovereignty of the heavens and the earth. Then to Him you shall be brought back."

45. And when Allâh Alone is mentioned, the hearts of those who believe not in the Hereafter are filled with disgust (from the Oneness of Allâh توحيد الله) and when those (whom they obey or worship) besides Him [like all false deities other than Allâh, — it may be a Messenger, an angel, a pious man, a jinni, or any other creature even idols, graves of religious people, saints, priests, monks and others.] are mentioned, behold, they rejoice!<sup>[3]</sup>

46. Say (O Muhammad صلى الله عليه وسلم): "O Allâh! Creator of the heavens and the earth! All-Knower of the *Ghaib*

<sup>[1]</sup> (V.39:38) See the footnote of (V.12:67).

<sup>[2]</sup> (V.39:41) See the footnote of (V.3:85).

<sup>[3]</sup> (V.39:45) See the footnote of (V.2:165).

(Unseen) and the seen! You will judge between your slaves about that wherein they used to differ.”

47. And those who did wrong (the polytheists and disbelievers in the Oneness of Allâh), if they had all that is in earth and therewith as much again, they verily, would offer it to ransom themselves therewith on the Day of Resurrection from the evil torment; and there will become apparent to them from Allâh what they had not been reckoning.<sup>[1]</sup>

48. And the evils of that which they earned will become apparent to them, and that which they used to mock at will encircle them.

49. When harm touches man, he calls to Us (for help); then when We have (rescued him from that harm and) changed it into a favour from Us, he says: “Only because of knowledge (that I possess) I obtained it.” Nay, it is only a trial, but most of them know not!

50. Verily, those before them said it, yet (all) that they had earned availed them not.

51. So, the evil results of that which they earned overtook them. And those who did wrong of these [people to whom you (Muhammad صلى الله عليه وسلم) have been sent] will also be overtaken by the evil results (torment) for that which they earned; and they will never be able to escape.<sup>[2]</sup>

52. Do they not know that Allâh enlarges the provision for whom He wills, and straitens it (for whom He wills). Verily, in this are signs for a folk who believe!

53. Say: “O *‘Ibâdî* (My slaves) who have transgressed against themselves (by committing evil deeds and sins)! Despair not of the Mercy of Allâh: verily, Allâh forgives all sins. Truly He is Oft-Forgiving, Most Merciful.<sup>[3]</sup>

54. “And turn in repentance and in obedience with true Faith (Islâmic Monotheism) to your Lord and submit to Him (in Islâm) before the torment comes upon you, (and) then you

<sup>[1]</sup> (V.39:47) See the footnote of (V.3:91).

<sup>[2]</sup> (V.39:51) See the footnote of (V.5:90).

<sup>[3]</sup> (V.39:53): A) See the footnote of (V.9:121).

B) See the footnote of (V.22:27).

C) See the footnote of (V.25:70).

will not be helped.

55. “And follow the best of that which is sent down to you from your Lord (i.e. this Qur’ân, do what it orders you to do and keep away from what it forbids), before the torment comes on you suddenly while you perceive not!”

56. Lest a person should say: “Alas, my grief that I was undutiful to Allâh (i.e. I have not done what Allâh has ordered me to do), and I was indeed among those who mocked [at the truth! i.e. *Lâ ilâha illallâh* (none has the right to be worshipped but Allâh), the Qur’ân, and Muhammad صلى الله عليه وسلم and at the faithful believers]

57. Or (lest) he should say: “If only Allâh had guided me, I should indeed have been among the *Muttaqûn* (the pious — See V.2:2).”

58. Or (lest) he should say when he sees the torment: “If only I had another chance (to return to the world), then I should indeed be among the *Muhsinûn* (good-doers — See V.2:112).”

59. Yes! Verily, there came to you My *Ayât* (proofs, evidences, verses, lessons, signs, revelations, etc.) and you denied them, and were proud<sup>[1]</sup> and were among the disbelievers.

60. And on the Day of Resurrection you will see those who lied against Allâh (i.e. attributed to Him sons, partners) — their faces will be black. Is there not in Hell an abode for the arrogant?

61. And Allâh will deliver those who are the *Muttaqûn* (the pious — See V.2:2) to their places of success (Paradise). Evil shall touch them not, nor shall they grieve.

62. Allâh is the Creator of all things, and He is the *Wakîl* (Trustee, Disposer of affairs, Guardian) over all things.

63. To Him belong the keys of the heavens and the earth. And those who disbelieve in the *Ayât* (proofs, evidences, verses, signs, revelations, etc.) of Allâh, such are they who will be the losers.

64. Say (O Muhammad صلى الله عليه وسلم to the polytheists): “Do you order me to worship other than Allâh? O you fools!”

65. And indeed it has been revealed to you (O Muhammad صلى الله عليه وسلم), as it was to those (Allâh’s Messengers) before you: “If you join others in worship with Allâh, (then) surely

<sup>[1]</sup>(V.39:59) See the footnote of (V.22:9)



(all) your deeds will be in vain, and you will certainly be among the losers.<sup>[1]</sup>”

66. Nay! But worship Allâh (Alone and none else), and be among the grateful.

67. They made not a just estimate of Allâh such as is due to Him. And on the Day of Resurrection the whole of the earth will be grasped by His Hand<sup>[2]</sup> and the heavens will be rolled up in His Right Hand. Glorified is He, and High is He above all that they associate as partners with Him!

68. And the Trumpet will be blown, and all who are in the heavens and all who are on the earth will swoon away, except him whom Allâh wills. Then it will be blown a second time, and behold they will be standing, looking on (waiting).<sup>[3]</sup>

69. And the earth will shine with the light of its Lord (Allâh, when He will come to judge among men): and the Book will be placed (open); and the Prophets and the witnesses will be brought forward; and it will be judged between them with truth, and they will not be wronged.

70. And each person will be paid in full of what he did; and He is Best Aware of what they do.

71. And those who disbelieved will be driven to Hell in groups till, when they reach it, the gates thereof will be opened (suddenly like a prison at the arrival of the prisoners). And its keepers will say, “Did not the Messengers come to you from yourselves, reciting to you the Verses of your Lord, and warning you of the Meeting of this Day of yours?” They will say: “Yes,” but the

<sup>[1]</sup> (V.39:65) : A) See the footnote of (V.2:165).

B) See the footnote of (V.4:135).

<sup>[2]</sup> (V.39:67) See the footnote of (V.35:41).

<sup>[3]</sup> (V.39:68).a) Narrated Abû Hurairah رضى الله عنه: The Prophet صلى الله عليه وسلم said, “I will be the first to raise my head after the second blowing of the Trumpet and will see Mûsâ (Moses) holding or clinging to the Throne; and I will not know whether he had been in that state all the time or after the blowing of the Trumpet.” (*Sahîh Al-Bukhârî*, Vol.6, *Hadîth* No.337).

b) Narrated Abû Hurairah رضى الله عنه: The Prophet صلى الله عليه وسلم said, “Between the two blowings of the Trumpet there will be forty.” The people said, “O Abû Hurairah! Forty days?” I refused to reply. They said, “Forty years?” I refused to reply. They said, “Forty Months?” I refused to reply and added: Everything of a human body will waste away, perish or decay except the last coccyx bone (of the tail) and from that bone Allah will reconstruct the whole body. (*Sahîh Al-Bukhârî*, Vol.6, *Hadîth* No.338).

Word of torment has been justified against the disbelievers!<sup>[1]</sup>

72. It will be said (to them): “Enter you the gates of Hell, to abide therein. And (indeed) what an evil abode of the arrogant!”

73. And those who kept their duty to their Lord (Al-Muttaqûn<sup>[2]</sup>) will be led to Paradise in groups, till, when they reach it, and its gates will be opened (before their arrival for their reception) and its keepers will say: *Salâmun ‘Alaikum* (peace be upon you)! You have done well, so enter here to abide therein.”

74. And they will say: “All praise and thanks are Allâh’s Who has fulfilled His Promise to us and has made us inherit (this) land. We can dwell in Paradise where we will; how excellent a reward for the (pious, good) workers!”

75. And you will see the angels surrounding the Throne (of Allâh) from all round, glorifying the praises of their Lord (Allâh). And they (all the creatures) will be judged with truth. And it will be said, “All praise and thanks are Allâh’s, the Lord of the ‘Âlamîn (mankind, jinn and all that exists).”

*Sûrat Ghâfir or Al-Mû’min*  
(The Forgiver or The Believer) XL

*In the Name of Allâh,  
the Most Gracious, the Most Merciful.*

1. *Hâ. Mîm.*

[These letters are one of the miracles of the Qur’ân, and none but Allâh (Alone) knows their meanings].

2. The revelation of the Book (this Qur’ân) is from Allâh, the All-Mighty, the All-Knower.

3. The Forgiver of sin, the Acceptor of repentance, the Severe in punishment, the Bestower (of favours). *Lâ ilâha illâ Huwa* (none has the right to be worshipped but He), to Him is the final return.

4. None disputes in the *Ayât* (proofs, evidences, verses, lessons, signs, revelations, etc.) of Allâh but those who disbelieve. So let not their ability of going about here and there through the land (for their purposes) deceive you (O Muhammad صلى الله عليه

<sup>[1]</sup> (V.39:71) See the footnote of (V.3:85).

<sup>[2]</sup> (V.39:73) “Al-Muttaqûn ” See (V.2:2).

وسلم, for their ultimate end will be the Fire of Hell)!

5. The people of Nûh (Noah) and the Confederates after them denied (their Messengers) before these; and every (disbelieving) nation plotted against their Messenger to seize him, and disputed by means of falsehood to refute therewith the truth. So I seized them (with punishment), and how (terrible) was My punishment!

6. Thus has the Word of your Lord been justified against those who disbelieved, that they will be the dwellers of the Fire.<sup>[1]</sup>

7. Those (angels) who bear the Throne (of Allâh) and those around it glorify the praises of their Lord, and believe in Him, and ask forgiveness for those who believe (in the Oneness of Allâh) (saying): “Our Lord! You comprehend all things in mercy and knowledge, so forgive those who repent and follow Your Way, and save them from the torment of the blazing Fire!

8. “Our Lord! And make them enter the ‘Adn (Eden) Paradise (everlasting Gardens) which you have promised them — and to the righteous among their fathers, their wives, and their offspring! Verily, You are the All-Mighty, the All-Wise.

9. “And save them from (the punishment for what they did of) the sins, and whomsoever You save from (the punishment for what he did of) the sins (i.e. pardon him) that Day, him verily, You have taken into mercy.” And that is the supreme success.

10. Those who disbelieve will be addressed (at the time of entering the Fire): “Allâh’s aversion was greater towards you (in the worldly life when you used to reject the Faith) than your aversion towards one another (now in the Fire of Hell, as you are now enemies to one another), when you were called to the Faith but you used to refuse.”

11. They will say: “Our Lord! You have made us to die twice (i.e. we were dead in the loins of our fathers and dead after our life in this world), and You have given us life twice (i.e. life when we were born and life when we are Resurrected)! Now we confess our sins, then is there any way to get out (of the Fire)?”  
(*Tafsîr Al-Qurtubî*)

12. (It will be said): “This is because, when Allâh Alone was invoked (in worship) you disbelieved (denied), but when

<sup>[1]</sup> (V.40:6) See the footnote of (V.3:85).

partners were joined to Him, you believed! So the judgement is only with Allâh, the Most High, the Most Great!<sup>[1]</sup>”

13. It is He Who shows you His *Ayât* (proofs, evidences, verses, lessons, signs, revelations, etc.) and sends down (rain with which grows) provision for you from the sky. And none remembers but those who turn (to Allâh in obedience and) in repentance (by begging His Pardon and by worshipping and obeying Him Alone and none else).

14. So, call you (O Muhammad *صلى الله عليه وسلم* and the believers) upon (or invoke) Allâh making (your) worship pure for Him (Alone) (by worshipping none but Him and by doing religious deeds sincerely for Allâh's sake only and not to show off and not to set up rivals with Him in worship), however much the disbelievers (in the Oneness of Allâh) may hate (it).

15. (He is Allâh) Owner of High Ranks and Degrees, the Owner of the Throne. He sends the revelation by His Command to any of His slaves He wills, that he (the person who receives revelation) may warn (men) of the Day of Mutual Meeting (i.e. the Day of Resurrection).

16. The Day when they will (all) come out, nothing of them will be hidden from Allâh. Whose is the kingdom this Day? (Allâh Himself will reply to His Question): It is Allâh's, the One, the Irresistible!

17. This Day shall every person be recompensed for what he earned. This Day no injustice (shall be done to anybody). Truly, Allâh is Swift in reckoning.

18. And warn them (O Muhammad *صلى الله عليه وسلم*) of the Day that is drawing near (i.e. the Day of Resurrection), when the hearts will be choking the throats, and they can neither return them (hearts) to their chests nor can they throw them out. There will be no friend, nor an intercessor for the *Zâlimûn* (polytheists and wrong-doers), who could be given heed to.

19. Allâh knows the fraud of the eyes, and all that the breasts conceal.

<sup>[1]</sup> (V.40:12) Narrated ‘Abdullâh *رضى الله عنه*: “The Prophet *صلى الله عليه وسلم* said one statement and I said another. The Prophet *صلى الله عليه وسلم* said: ‘Whoever dies while still invoking anything other than Allâh as a rival to Allâh, will enter Hell (Fire).’ And I said, ‘Whoever dies without invoking anything as a rival to Allâh, will enter Paradise.’” (*Sahîh Al-Bukhârî*, Vol. 6, *Hadîth* No. 24).

20. And Allâh judges with truth, while those to whom they invoke besides Him, cannot judge anything. Certainly, Allâh! He is the All-Hearer, the All-Seer.

21. Have they not travelled in the land and seen what was the end of those who were before them? They were superior to them in strength, and in the traces (which they left) in the land. But Allâh seized them with punishment for their sins. And none had they to protect them from Allâh.

22. That was because there came to them their Messengers with clear evidences (proofs and signs) but they disbelieved (in them). So Allâh seized them (with punishment). Verily, He is All-Strong, Severe in punishment.

23. And indeed We sent Mûsâ (Moses) with Our *Ayât* (proofs, evidences, verses, lessons, signs, revelations, etc.), and a manifest authority,

24. To Fir'aun (Pharaoh), Hâmân and Qârûn (Korah), but they called (him): "A sorcerer, a liar!"

25. Then, when he brought them the Truth from Us, they said: "Kill the sons of those who believe with him and let their women live"; but the plots of disbelievers are nothing but in vain!

26. Fir'aun (Pharaoh) said: "Leave me to kill Mûsâ (Moses), and let him call his Lord (to stop me from killing him)! I fear that he may change your religion, or that he may cause mischief to appear in the land!"

27. Mûsâ (Moses) said: "Verily, I seek refuge in my Lord and your Lord from every arrogant who believes not in the Day of Reckoning!"

28. And a believing man of Fir'aun's (Pharaoh) family, who hid his faith said: "Would you kill a man because he says: My Lord is Allâh, and he has come to you with clear signs (proofs) from your Lord? And if he is a liar, upon him will be (the sin of) his lie; but if he is telling the truth, then some of that (calamity) wherewith he threatens you will befall on you." Verily, Allâh guides not one who is a *Musrif* (a polytheist, or a murderer who shed blood without a right, or those who commit great sins, oppressor, transgressor), a liar!

29. "O my people! Yours is the kingdom today, you being dominant in the land. But who will save us from the Torment of Allâh, should it befall us?" Fir'aun (Pharaoh) said: "I show

you only that which I see (correct), and I guide you only to the path of right policy!”

30. And he who believed said: “O my people! Verily, I fear for you a fate like that day (of disaster) of the Confederates (of old)!

31. “Like the fate of the people of Nûh (Noah), and ‘Âd, and Thamûd and those who came after them. And Allâh wills no injustice for (His) slaves.

32. “And, O my people! Verily, I fear for you the Day when there will be mutual calling (between the people of Hell and of Paradise).”

33. A Day when you will turn your backs and flee having no protector from Allâh. And whomsoever Allâh sends astray, for him there is no guide.

34. And indeed Yûsuf (Joseph) did come to you, in times gone by, with clear signs, but you ceased not to doubt in that which he did bring to you: till when he died you said: “No Messenger will Allâh send after him.” Thus Allâh leaves astray him who is a *Musrif* (a polytheist, an oppressor, a criminal, a sinner who commits great sins) and a *Murtâb* (one who doubts Allâh’s Warning and His Oneness).

35. Those who dispute about the *Ayât* (proofs, evidences, verses, lessons, signs, revelations, etc.) of Allâh, without any authority that has come to them, it is greatly hateful and disgusting to Allâh and to those who believe. Thus does Allâh seal up the heart of every arrogant, tyrant. (So they cannot guide themselves to the Right Path).

36. And Fir‘aun (Pharaoh) said: “O Hâmân! Build me a tower that I may arrive at the ways —

37. “The ways of the heavens, and I may look upon the *Ilâh* (God) of Mûsâ (Moses): But verily, I think him to be a liar.” Thus it was made fair-seeming, in Fir‘aun’s (Pharaoh) eyes, the evil of his deeds, and he was hindered from the (Right) Path; and the plot of Fir‘aun (Pharaoh) led to nothing but loss and destruction (for him).

38. And the man who believed said: “O my people! Follow me, I will guide you to the way of right conduct [i.e. guide you to Allâh’s religion of Islâmic Monotheism with which Mûsâ (Moses) has been sent].

39. "O my people! Truly, this life of the world is nothing but a (quick passing) enjoyment, and verily, the Hereafter that is the home that will remain forever."

40. "Whosoever does an evil deed, will not be requited except the like thereof; and whosoever does a righteous deed, whether male or female and is a true believer (in the Oneness of Allâh), such will enter Paradise, where they will be provided therein (with all things in abundance) without limit.

41. "And O my people! How is it that I call you to salvation while you call me to the Fire!

42. "You invite me to disbelieve in Allâh (and in His Oneness), and to join partners in worship with Him of which I have no knowledge; and I invite you to the All-Mighty, the Oft-Forgiving!

43. "No doubt you call me to (worship) one who cannot grant (me) my request (or respond to my invocation) in this world or in the Hereafter. And our return will be to Allâh, and *Al-Musrifûn* (i.e. polytheists and arrogant, those who commit great sins, the transgressors of Allâh's set limits): they shall be the dwellers of the Fire!

44. "And you will remember what I am telling you, and my affair I leave it to Allâh. Verily, Allâh is the All-Seer of (His) slaves."

45. So Allâh saved him from the evils that they plotted (against him), while an evil torment encompassed Fir'aun's (Pharaoh) people.

46. The Fire, they are exposed to it, morning and afternoon. And on the Day when the Hour will be established (it will be said to the angels): "Cause Fir'aun's (Pharaoh) people to enter the severest torment!"

47. And, when they will dispute in the Fire, the weak will say to those who were arrogant: "Verily, we followed you: can you then take from us some portion of the Fire?"

48. Those who were arrogant will say: "We are all (together) in this (Fire)! Verily, Allâh has judged between (His) slaves!"

49. And those in the Fire will say to the keepers (angels) of Hell: "Call upon your Lord to lighten for us the torment for a day!"

50. They will say: "Did there not come to you, your Messengers with (clear) evidences (and signs)?" They will say:

“Yes.” They will reply: “Then call (as you like)! And the invocation of the disbelievers is nothing but in vain (as it will not be answered by Allah)!”

51. Verily, We will indeed make victorious Our Messengers and those who believe (in the Oneness of Allâh — Islâmîc Monotheism) in this world’s life and on the Day when the witnesses will stand forth, (i.e. Day of Resurrection)—

52. The Day when their excuses will be of no profit to *Zâlimûn* (polytheists, wrong-doers and disbelievers in the Oneness of Allâh). Theirs will be the curse, and theirs will be the evil abode (i.e. painful torment in Hell-fire).

53. And, indeed We gave Mûsâ (Moses) the guidance, and We caused the Children of Israel to inherit the Scripture [i.e. the Taurât (Torah)] —

54. A guide and a reminder for men of understanding.

55. So be patient (O Muhammad صلى الله عليه وسلم). Verily, the Promise of Allâh is true, and ask forgiveness for your fault<sup>[1]</sup> and glorify the praises of your Lord in the ‘*Ashî* (i.e. the time period after the midnight till sunset) and in the *Ibkâr* (i.e. the time period from early morning or sunrise till before midnight) [it is said that, that means the five compulsory congregational *Salât* (prayers) or the ‘*Asr* and *Fajr* prayers].

56. Verily, those who dispute about the *Ayât* (proofs, evidences, verses, lessons, signs, revelations, etc.) of Allâh, without any authority having come to them, there is nothing else in their breasts except pride [to accept you (Muhammad صلى الله عليه وسلم) as a Messenger of Allâh and to obey you]<sup>[2]</sup>. They will never have it (i.e. Prophethood which Allâh has bestowed upon you). So seek refuge in Allâh (O Muhammad صلى الله عليه وسلم from the arrogant). Verily, it is He Who is the All-Hearer, the All-Seer.

57. The creation of the heavens and the earth is indeed greater than the creation of mankind; yet, most of mankind know not.

58. And not equal are the blind and those who see; nor are (equal) those who believe (in the Oneness of Allâh — Islâmîc Monotheism), and do righteous good deeds, and those who do

<sup>[1]</sup> (V.40:55) See the footnote of (V.4:106).

<sup>[2]</sup> (V.40:56) See the footnote of (V.3:85).



evil. Little do you remember!

59. Verily, the Hour (Day of Judgement) is surely coming, there is no doubt about it, yet most men believe not.

60. And your Lord said: "Invoke Me, [i.e. believe in My Oneness (Islâmic Monotheism) and ask Me for anything] I will respond to your (invocation). Verily, those who scorn My worship [i.e. do not invoke Me, and do not believe in My Oneness, (Islâmic Monotheism)] they will surely enter Hell in humiliation!"

61. Allâh, it is He Who has made the night for you that you may rest therein and the day for you to see. Truly, Allâh is full of Bounty to mankind; yet, most of mankind give no thanks.

62. That is Allâh, your Lord, the Creator of all things: *Lâ ilâha illâ Huwa* (none has the right to be worshipped but He). How then are you turning away (from Allâh, by worshipping others instead of Him)?

63. Thus were turned away those who used to deny the *Ayât* (proofs, evidences, verses, lessons, signs, revelations, etc.) of Allâh.

64. Allâh, it is He Who has made for you the earth as a dwelling place and the sky as a canopy, and has given you shape and made your shapes good (looking) and has provided you with good things. That is Allâh, your Lord: so Blessed is Allâh, the Lord of the '*Âlamîn* (mankind, jinn and all that exists).

65. He is the Ever Living, *Lâ ilâha illâ Huwa* (none has the right to be worshipped but He); so invoke Him making your worship pure for Him Alone (by worshipping Him Alone, and none else, and by doing righteous deeds sincerely for Allâh's sake only, and not to show off, and not setting up rivals with Him in worship). All praise and thanks are Allâh's, the Lord of the '*Âlamîn* (mankind, jinn and all that exists).

66. Say (O Muhammad صلى الله عليه وسلم): "I have been forbidden to worship those whom you worship besides Allâh, since there have come to me evidences from my Lord; and I am commanded to submit (in Islâm) to the Lord of the '*Âlamîn* (mankind, jinn and all that exists).

67. It is He, Who has created you (Adam) from dust, then from a *Nutfah* [mixed semen drops of male and female sexual discharge (i.e. Adam's offspring)] then from a clot (a piece of coagulated blood), then brings you forth as an infant, then (makes you grow) to reach the age of full strength, and

afterwards to be old (men and women) — though some among you die before,— and that you reach an appointed term in order that you may understand.<sup>[1]</sup>

68. It is He Who gives life and causes death. And when He decides upon a thing He says to it only: “Be!” — and it is.

69. See you not those who dispute about the *Ayât* (proofs, evidences, verses, lessons, signs, revelations, etc.) of Allâh? How are they turning away [from the truth, (i.e. Islâmîc Monotheism to the falsehood (i.e. polytheism)]?

70. Those who deny the Book (this Qur’ân), and that with which We sent Our Messengers (i.e. to worship none but Allâh Alone sincerely, and to reject all false deities and to confess resurrection after the death for recompense) they will come to know (when they will be cast into the Fire of Hell).

71. When iron collars will be rounded over their necks, and the chains, they shall be dragged along,<sup>[2]</sup>

72. In the boiling water, then they will be burned in the Fire.<sup>[3]</sup>

73. Then it will be said to them: “Where are (all) those whom you used to join in worship as partners<sup>[4]</sup>

74. “Besides Allâh”? They will say: “They have vanished from us: Nay, we did not invoke (worship) anything before.” Thus Allâh leads astray the disbelievers.<sup>[5]</sup>

75. That was because you had been exulting in the earth without any right (by worshipping others instead of Allâh and by committing crimes), and that you used to rejoice extremely (in your error).

76. Enter the gates of Hell to abide therein: and (indeed) what an evil abode of the arrogant!

77. So be patient (O Muhammad صلى الله عليه وسلم); verily, the Promise of Allâh is true and whether We show you (O Muhammad صلى الله عليه وسلم in this world) some part of what We have promised them, or We cause you to die then still it is

<sup>[1]</sup> (V.40:67) See the footnote of (V.22:5).

<sup>[2]</sup> (V.40:71) See the footnote of (V.17:97).

<sup>[3]</sup> (V.40:72) See the footnote of (V.3:85).

<sup>[4]</sup> (V.40:73) See the footnote of (V.4:135).

<sup>[5]</sup> (V.40:74) See the footnote of (V.2:165).

to Us they all shall be returned.

78. And, indeed We have sent Messengers before you (O Muhammad صلى الله عليه وسلم): of some of them We have related to you their story.<sup>[1]</sup> And of some We have not related to you their story, and it was not given to any Messenger that he should bring a sign except by the Leave of Allâh. But, when comes the Commandment (i.e. the torment) of Allâh, the matter will be decided with truth, and the followers of falsehood will then lose (every thing).

79. Allâh, it is He Who has made cattle for you, that you may ride on some of them, and of some you eat.

80. And you have (many other) benefits from them, and that you may reach by their means a desire that is in your breasts (i.e. carry your goods, loads, etc.), and on them and on ships you are carried.

81. And He shows you His *Ayât* (signs and proofs) (of His Oneness in all the above-mentioned things). Which, then of the *Ayât* (signs and proofs) of Allâh do you deny?

82. Have they not travelled through the earth and seen what was the end of those before them? They were more in number than them and mightier in strength, and in the traces (they have left behind them) in the land; yet all that they used to earn availed them not.

83. Then when their Messengers came to them with clear proofs, they were glad (and proud) with that which they had of the knowledge (of worldly things). And that at which they used to mock, surrounded them (i.e. the punishment).

84. So when they saw Our punishment, they said: "We believe in Allâh Alone and reject (all) that we used to associate with Him as (His) partners.

85. Then their Faith (in Islâmic Monotheism) could not avail them when they saw Our punishment. (Like) this has been the way of Allâh in dealing with His slaves. And there the disbelievers lost utterly (when Our Torment covered them).

<sup>[1]</sup> (V.40:78) There are many Prophets and Messengers of Allâh. About twenty-five of them are mentioned in the Qur'ân; out of these twenty-five, only five are of strong will, namely: Muhammad صلى الله عليه وسلم, Nûh (Noah), Ibrâhîm (Abraham), Mûsâ (Moses), and 'Îsâ (Jesus) — son of Maryam (Mary) عليهم السلام .